

UPOV

TG/228/1

ORIGINAL: Inglés

FECHA: 2006-04-05

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES
GINEBRA

Medicago L.
(excluidos *Medicago sativa L.*)

Código UPOV: MEDIC
(excluido: MEDIC_SAT)

DIRECTRICES

PARA LA EJECUCIÓN DEL EXAMEN

DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD

Nombre(s) alternativo(s):*

<i>Nombre botánico</i>	<i>Inglés</i>	<i>Francés</i>	<i>Alemán</i>	<i>Español</i>
<i>Medicago L.</i> (excluidos <i>Medicago sativa L.</i>)	Medics	Luzernes annuelles		Medicago

La finalidad de estas directrices (“directrices de examen”) es elaborar los principios que figuran en la Introducción General (documento TG/1/3) y sus documentos TGP conexos, con objeto de que sirvan de orientación práctica y detallada para el examen armonizado de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE) y en particular, para identificar los caracteres apropiados para el examen DHE y producir descripciones armonizadas de variedades.

DOCUMENTOS CONEXOS

Estas directrices de examen deberán leerse en conjunción con la Introducción General y sus documentos TGP conexos.

Otros documentos conexos de la UPOV: TG/6/5 Alfalfa, Mielga (*Medicago sativa L.* y *Medicago×varia Martyn*).

* Estos nombres eran correctos en el momento de la adopción de estas Directrices de Examen pero podrían ser objeto de revisión o actualización. [Se aconseja a los lectores consultar el Código UPOV en el sitio Web de la UPOV (www.upov.int), donde encontrarán la información más reciente.]

ÍNDICE

Página

1.	OBJETO DE ESTAS DIRECTRICES DE EXAMEN	3
2.	MATERIAL NECESARIO	3
3.	MÉTODO DE EXAMEN.....	3
3.1	Número de ciclos de cultivo.....	3
3.2	Lugar de ejecución de los ensayos	3
3.3	Condiciones para efectuar el examen.....	3
3.4	Diseño de los ensayos	4
3.5	Número de plantas/partes de plantas que se han de examinar.....	4
3.6	Ensayos adicionales	4
4.	EVALUACIÓN DE LA DISTINCIÓN, LA HOMOGENEIDAD Y LA ESTABILIDAD	4
4.1	Distinción	4
4.2	Homogeneidad	5
4.3	Estabilidad.....	5
5.	MODO DE AGRUPAR LAS VARIEDADES Y ORGANIZACIÓN DE LOS ENSAYOS EN CULTIVO.....	5
6.	INTRODUCCIÓN A LA TABLA DE CARACTERES	6
6.1	Categorías de caracteres.....	6
6.2	Niveles de expresión y notas correspondientes	6
6.3	Tipos de expresión	6
6.4	Variedades ejemplo.....	7
6.5	Leyenda.....	7
7.	TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	8
8.	EXPLICACIONES DE LA TABLA DE CARACTERES	20
8.1	Explicaciones relativas a varios caracteres.....	20
8.2	Explicaciones relativas a caracteres individuales.....	20
9.	BIBLIOGRAFÍA	25
10.	CUESTIONARIO TÉCNICO	26

1. Objeto de estas directrices de examen

Las presentes directrices de examen se aplican a todas las variedades de *Medicago* L. excluidos *Medicago sativa* L.

2. Material necesario

2.1 Las autoridades competentes deciden cuándo, dónde y en qué cantidad y calidad se deberá entregar el material vegetal necesario para la ejecución del examen de la variedad. Los solicitantes que presenten material procedente de un país distinto de aquel en el que se efectuará el examen, deberán asegurarse de que se han cumplido todas las formalidades aduaneras y fitosanitarias.

2.2 El material se entregará en forma de semilla.

2.3 La cantidad mínima de material vegetal que ha de entregar el solicitante deberá ser de:

500 gramos

2.4 El material vegetal proporcionado deberá presentar una apariencia saludable y no carecer de vigor ni estar afectado por enfermedades o plagas importantes.

2.5 La semilla deberá satisfacer los requisitos mínimos de germinación, pureza analítica y de la especie, sanidad y contenido de humedad que especifiquen las autoridades competentes.

2.6 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contrario o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado.

3. Método de examen

3.1 *Número de ciclos de cultivo*

La duración mínima de los ensayos deberá ser normalmente de dos ciclos de cultivo independientes.

3.2 *Lugar de ejecución de los ensayos*

Normalmente los ensayos deberán efectuarse en un sólo lugar. En el documento TGP/9 "Examen de la distinción" se ofrece orientación respecto a los ensayos realizados en más de un lugar.

3.3 *Condiciones para efectuar el examen*

3.3.1 Se deberán efectuar los ensayos en condiciones que aseguren un desarrollo satisfactorio para la expresión de los caracteres pertinentes de la variedad y para la ejecución del examen.

3.3.2 El método recomendado para observar los caracteres se indica en la segunda columna de la tabla de caracteres mediante la siguiente clave:

- MG: medición única de un grupo de plantas o partes de plantas
- MS: medición de varias plantas o partes de plantas individuales
- VG: evaluación visual mediante una única observación de un grupo de plantas o partes de plantas
- VS: evaluación visual mediante observación de varias plantas o partes de plantas individuales

3.3.3 El tipo recomendado de parcela para observar los caracteres se indica en la segunda columna de la tabla de caracteres mediante la clave siguiente:

- A: plantas aisladas
- B: parcela en hilera

3.4 *Diseño de los ensayos*

3.4.1 Cada ensayo deberá tener por finalidad la obtención de al menos 60 plantas aisladas y 10 metros de parcela en hilera. Las plantas aisladas se dispondrán en al menos 3 repeticiones. Las parcelas en hilera se organizarán en al menos 3 divisiones y la densidad de la siembra deberá ser tal que se espere obtener aproximadamente 200 plantas por metro.

3.4.2 Los ensayos deberán concebirse de tal manera que se permita la extracción de plantas o partes de plantas para efectuar medidas y conteos, sin perjudicar las observaciones ulteriores que deberán efectuarse hasta el final del ciclo de cultivo.

3.5 *Número de plantas/partes de plantas que se han de examinar*

Salvo indicación en contrario, todas las observaciones deberán efectuarse en 60 plantas o partes de cada una de las 60 plantas.

3.6 *Ensayos adicionales*

Se podrán efectuar ensayos adicionales para estudiar caracteres pertinentes.

4. Evaluación de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad

4.1 *Distinción*

4.1.1 *Recomendaciones generales*

Es de particular importancia para los usuarios de estas directrices de examen consultar la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.1.2 Diferencias consistentes

Las diferencias observadas entre variedades pueden ser tan evidentes que no sea necesario más de un ciclo de cultivo. Asimismo, en algunas circunstancias, la influencia del medio ambiente no reviste la importancia suficiente como para requerir más de un único ciclo de cultivo con el fin de garantizar que las diferencias observadas entre variedades son suficientemente consistentes. Una manera de garantizar que una diferencia en un carácter, observada en un ensayo en cultivo, sea lo suficientemente consistente es examinar el carácter en al menos dos ciclos de cultivo independientes.

4.1.3 Diferencias claras

Determinar si una diferencia entre dos variedades es clara depende de muchos factores y, para ello se tendría que considerar, en particular, el tipo de expresión del carácter que se esté examinando, es decir, si éste se expresa de manera cualitativa, cuantitativa o pseudocualitativa. Por consiguiente, es importante que los usuarios de estas directrices de examen estén familiarizados con las recomendaciones contenidas en la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la distinción.

4.2 *Homogeneidad*

4.2.1 Es particularmente importante que los usuarios de estas directrices de examen consulten la Introducción General antes de tomar decisiones relativas a la homogeneidad. Sin embargo, a continuación se citan una serie de aspectos que han de tenerse en cuenta en las directrices de examen.

4.2.2 La evaluación de la homogeneidad en las variedades alógamas se realizará de conformidad con las recomendaciones que figuran en la Introducción General.

4.3 *Estabilidad*

4.3.1 En la práctica no es frecuente que se conduzcan exámenes de la estabilidad que brinden resultados tan fiables como los obtenidos en el examen de la distinción y la homogeneidad. No obstante, la experiencia ha demostrado que en muchos tipos de variedades, cuando una variedad haya demostrado ser homogénea, también podrá considerarse estable.

4.3.2 Cuando corresponda, o en caso de duda, la estabilidad podrá examinarse ya sea cultivando una generación adicional, ya sea examinando un nuevo lote de semillas, para asegurarse de que presenta los mismos caracteres que el material suministrado anteriormente.

5. Modo de agrupar las variedades y organización de los ensayos en cultivo

5.1 Los caracteres de agrupamiento contribuyen a seleccionar las variedades notoriamente conocidas que se han de cultivar en el ensayo con las variedades candidatas y a la manera en que estas variedades se dividen en grupos para facilitar la evaluación de la distinción.

5.2 Los caracteres de agrupamiento son aquellos en los que los niveles de expresión documentados, aun cuando hayan sido registrados en distintos lugares, pueden utilizarse,

individualmente o en combinación con otros caracteres similares: a) para seleccionar las variedades notoriamente conocidas que puedan ser excluidas del ensayo en cultivo utilizado para el examen de la distinción; y b) para organizar el ensayo en cultivo de manera tal que variedades similares queden agrupadas conjuntamente.

5.3 Se ha acordado la utilidad de los siguientes caracteres de agrupamiento:

- a) Foliolo: presencia de marcas (carácter 1)
- b) Foliolo: tipo de marcas en el haz (carácter 2)
- c) Época de floración (carácter 6)
- d) Foliolo: pubescencia en el haz (carácter 16)
- e) Foliolo: pubescencia en el envés (carácter 18)
- f) Vaina: forma (carácter 29)
- g) Excluidas las variedades con vainas falcada: Vaina: textura de los bordes del verticilo (carácter 33)

5.4 En la Introducción General se dan orientaciones sobre el uso de los caracteres de agrupamiento en el proceso de examen de la distinción.

6. Introducción a la tabla de caracteres

6.1 *Categorías de caracteres*

6.1.1 Caracteres estándar de las directrices de examen

Los caracteres estándar de las directrices de examen son aquellos que han sido aprobados por la UPOV para el examen DHE y de los cuales los Miembros de la Unión pueden elegir los que convengan para determinadas circunstancias.

6.1.2 Caracteres con asterisco

Los caracteres con asterisco (señalados con *) son los caracteres incluidos en las directrices de examen que son importantes para la armonización internacional de las descripciones de variedades y que deberán utilizarse siempre en el examen DHE e incluirse en la descripción de la variedad por todos los Miembros de la Unión, excepto cuando el nivel de expresión de un carácter precedente o las condiciones medioambientales de la región lo imposibiliten.

6.2 *Niveles de expresión y notas correspondientes*

Se atribuyen a cada carácter niveles de expresión con el fin de definir el carácter y armonizar las descripciones. A cada nivel de expresión corresponde una nota numérica para facilitar el registro de los datos y la elaboración y el intercambio de la descripción.

6.3 *Tipos de expresión*

En la Introducción General figura una explicación de los tipos de expresión de los caracteres (cualitativo, cuantitativo y pseudocualitativo).

6.4 Variedades ejemplo

6.4.1 En caso necesario, se proporcionan variedades ejemplo con el fin de aclarar los niveles de expresión de un carácter.

6.4.2 Las especies de las variedades ejemplo se indican de la siguiente forma:

(M.f.): *Medicago falcata*
(M.l.): *Medicago littoralis*
(M.p.): *Medicago polymorpha*
(M.s.): *Medicago scutellata*
(M.to.): *Medicago tornata*
(M.tr.): *Medicago truncatula*

6.5 Leyenda

(*) carácter con asterisco – véase el capítulo 6.1.2

QL: carácter cualitativo – véase el capítulo 6.3

QN: carácter cuantitativo – véase el capítulo 6.3

PQ: carácter pseudocualitativo – véase el capítulo 6.3

MG, MS, VG, VS: véase el capítulo 3.3.2

A, B: véase el capítulo 3.3.3

(a) – (e) véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.1

(+) véase “Explicaciones de la tabla de caracteres”, capítulo 8.2.

(M.f.):	<i>Medicago littoralis</i>	véase el capítulo 6.4
(M.l.):	<i>Medicago falcata</i>	véase el capítulo 6.4
(M.p.):	<i>Medicago polymorpha</i>	véase el capítulo 6.4
(M.s.):	<i>Medicago scutellata</i>	véase el capítulo 6.4
(M.to.):	<i>Medicago tornata</i>	véase el capítulo 6.4
(M.tr.):	<i>Medicago truncatula</i>	véase el capítulo 6.4

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
1.	VG	Leaflet: presence of marks	Foliolo: présence de marques	Blattfieder: Vorhandensein von Zeichnungen	Foliolo: presencia de marcas		
(*)	A						
QL	(a)	absent on both sides	absentes sur les deux faces	an beiden Seiten fehlend	ausente en ambas caras	Serena (M.p.), Toreador (M.l.), Tornafeld (M.to.)	1
		present on upper side only	présentes sur la face supérieure seulement	nur an der Oberseite vorhanden	presente en el haz únicamente	Jester (M.tr.), Kelson (M.s.), Santiago (M.p.)	2
		present on lower side only	présentes sur la face inférieure seulement	nur an der Unterseite vorhanden	presente en el envés únicamente	Cyprus (M.tr.)	3
		present on both sides	présentes sur les deux faces	an beiden Seiten vorhanden	presente en ambas caras	Bokveld (M.p.), Herald (M.l.), Mogul (M.tr.), Rivoli (M.to.)	4
2.	VG	Leaflet: type of marks on upper side	Foliolo: type de marques sur la face supérieure	Blattfieder: Typ der Zeichnungen an der Oberseite	Foliolo: tipo de marcas en el haz		
(*)	A						
(+)							
PQ	(a)	faded blotch	une tache délavée	verwaschener Fleck	mancha difuminada	Parabinga (M.tr.)	1
		clear blotch	une tache nette	deutlicher Fleck	mancha clara	Herald (M.to.), Jester (M.tr.), Polyanna (M.p.)	2
		spotted	tachetée	gepunktet	puntada		3
		flecked	mouchetée	gefleckt	motada	Bokveld (M.p.), Borong (M.tr.)	4
		crescent	en croissant	Halbmond	luna creciente	Santiago (M.p.)	5

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
3.	VG	Leaflet: position of marks on upper side	Foliolo: position des marques sur la face supérieure	Blattfieder: Position der Zeichnungen an der Oberseite	Foliolo: ubicación de las marcas en el haz	
(*) (+)	A					
PQ	(a)	at base	à la base	an der Basis	en la base	Polyanna (M.p.) 1
		towards base	vers la base	zur Basis hin	hacia la base	Santiago (M.p.) 2
		central	centrale	in der Mitte	en el centro	Herald (M.l.), Sephi (M.tr.) 3
		towards apex	vers le sommet	zur Spitze hin	hacia el ápice	Parabinga (M.tr.) 4
		at apex	au sommet	an der Spitze	en el ápice	5
		over whole surface	sur toute la surface	an der ganzen Oberfläche	en toda la superficie	Bokveld (M.p.), Borong (M.tr.) 6
4.	VG	<u>Only varieties with spot or fleck type of marks on upper side (see char. 2): Leaflet: number of marks on upper side</u>	<u>Seulement les variétés à macule ou panachure sur la face supérieure (voir car. 2): Foliolo: nombre de marques sur la face supérieure</u>	<u>Nur Sorten mit Punkt- oder Flecktyp der Zeichnungen an der Oberseite (vergleiche Merkmal 2): Blattfieder: Anzahl Zeichnungen an der Oberseite</u>	<u>Sólo las variedades con el tipo de marcas de puntos o motas en el haz (véase el carácter 2): Foliolo: número de marcas en el haz</u>	
	A					
QN	(a)	few	petit	gering	pocas	Bokveld (M.p.), Paraggio (M.tr.) 3
		medium	moyen	mittel	media	Borong (M.tr.) 5
		many	grand	groß	muchas	7
5.	VG	<u>Only varieties with marks on lower side (see char. 1): Leaflet: number of marks on lower side</u>	<u>Seulement les variétés à marques sur la face inférieure (voir car. 1): Foliolo: nombre de marques sur la face inférieure</u>	<u>Nur Sorten mit Zeichnungen an der Unterseite (vergleiche Merkmal 1): Blattfieder: Anzahl Zeichnungen der Unterseite</u>	<u>Sólo las variedades con marcas en el envés (véase el carácter 1): Foliolo: número de marcas en el envés</u>	
	A					
QN	(a)	few	petit	gering	pocas	Rivoli (M.to.), Sephi (M.tr.) 3
		medium	moyen	mittel	media	Parabinga (M.tr.) 5
		many	grand	groß	muchas	Bokveld (M.p.), Borong (M.tr.) 7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
6. (*) (+)	MG B/ MS A	Time of flowering	Époque de floraison	Zeitpunkt der Blüte	Época de floración		
QN	very early	très précoce	sehr früh	muy temprana	Caliph (M.tr.), Serena (M.p.)	1	
	early	précoce	früh	temprana	Borung (M.tr.), Santiago (M.p.), Toreador (M.l.)	3	
	medium	moyenne	mittel	media	Cavalier (M.p.), Rivoli (M.to.)	5	
	late	tardive	spät	tardía	Circle Valley (M.p.), Jemalong (M.tr.)	7	
	very late	très tardive	sehr spät	muy tardía		9	
7.	MS A	Plant: length of longest stem	Plante: longueur de la plus longue tige	Pflanze: Länge des längsten Stiels	Planta: longitud del tallo más largo		
QN	(b)	short	courte	kurz	corta	Harbinger (M.l.), Jester (M.tr.), Scimitar (M.p.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Borung (M.tr.), Circle Valley (M.p.)	5
		long	longue	lang	larga	Cavalier (M.p.), Paraggio (M.tr.), Tornafeld (M.to.)	7
8.	MS A	Plant: length of internode	Plante: longueur de l'entre-nœud	Pflanze: Länge des Internodiums	Planta: longitud del entrenudo		
QN	(b)	short	court	kurz	corta	Harbinger (M.l.), Santiago (M.p.), Sephi (M.tr.)	3
		medium	moyen	mittel	media	Parabinga (M.tr.), Rivoli (M.to.)	5
		long	long	lang	larga	Paraggio (M.tr.), Tornafeld (M.to.)	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
9.	VG A	Runner: pubescence	Stolon: pilosité	Ausläufer: Behaarung	Estolón: pubescencia		
QN	(b)	absent or very sparse	absente ou très faible	fehlend oder sehr locker	ausente o muy laxa	Paraggio (M.tr.), Santiago (M.p.)	1
		sparse	faible	locker	laxa	Jester (M.tr.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Parabinga (M.tr.)	5
		dense	dense	dicht	densa	Sephi (M.tr.)	7
10.	MS A	Leaflet: length	Foliolo: longueur	Blattfieder: Länge	Foliolo: longitud		
QN	(c)	very short	très courte	sehr kurz	muy corta	Herald (M.l.), Sephi (M.tr.)	1
		short	courte	kurz	corta	Jemalong (M.tr.), Santiago (M.p.), Toreador (M.l.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Cavalier (M.p.), Cyprus (M.tr.), Kelson (M.s.)	5
		long	longue	lang	larga	Paraggio (M.tr.)	7
		very long	très longue	sehr lang	muy larga	Jester (M.tr.), Tornafeld (M.to.)	9
11.	MS A	Leaflet: width	Foliolo: largeur	Blattfieder: Breite	Foliolo: anchura		
QN	(c)	very narrow	très étroite	sehr schmal	muy estrecha	Sephi (M.tr.), Toreador (M.l.)	1
		narrow	étroite	schmal	estrecha	Jemalong (M.tr.), Rivoli (M.to.), Santiago (M.p.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Cavalier (M.p.), Cyprus (M.tr.), Kelson (M.s.)	5
		broad	large	breit	ancha	Jester (M.tr.)	7
		very broad	très large	sehr breit	muy ancha	Mogul (M.tr.), Tornafeld (M.to.)	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
12.	MS A	Leaflet: ratio length/width	Foliole: rapport longueur/largeur	Blattfieder: Verhältnis Länge/Breite	Foliolo: relación longitud/anchura		
QN	(c)	small	petit	gering	pequeña	Mogul (M.tr.), Tornafeld (M.to.)	3
		medium	moyen	mittel	media	Cyprus (M.tr.), Cavalier (M.p.)	5
		large	grand	groß	grande	Jester (M.tr.), Rivoli (M.to.), Toreador (M.l.)	7
13.	VG A	Leaflet: shape of base	Foliole: forme de la base	Blattfieder: Form der Basis	Foliolo: forma de la base		
(+)							
PQ	(c)	narrow acute	aiguë étroite	schmalspitz	aguda estrecha	Harbinger (M.l.), Paraggio (M.tr.)	1
		broad acute	aiguë large	breitspitz	aguda ancha	Cavalier (M.p.), Mogul (M.tr.)	2
		obtuse	obtuse	stumpf	obtusa	Pavlovskaya 7 (M.f.)	3
14.	VG A	Leaflet: shape of apex	Foliole: forme du sommet	Blattfieder: Form der Spitze	Foliolo: forma del ápice		
(+)							
PQ	(c)	acute	aigu	spitz	aguda	Tornafeld (M.to.)	1
		obtuse	obtus	stumpf	obtusa	Herald (M.l.)	2
		rounded	arrondi	abgerundet	redondeada	Borung (M.tr.), Pavlovskaya 7 (M.f.), Polyanna (M.p.)	3
		truncate	tronqué	gerade	truncada		4
		obcordate	obcordé	verkehrt herzförmig	obcordiforme	Scimitar (M.p.)	5

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
15.	VG A	Leaflet: serration of margin	Foliole: incisions du bord	Blattfieder: Einsägung des Randes	Foliolo: serrado del margen	
QN	(c)	absent or very fine	absentes ou très fines	fehlend oder sehr fein	ausente o muy fino	Pavlovskaya 7 (M.f.), Scimitar (M.p.) 1
		fine	fines	fein	fino	Cavalier (M.p.) 3
		medium	moyennes	mittel	medio	Sephi (M.tr.) 5
		coarse	grossières	grob	profundo	Herald (M.l.), Kelson (M.s.), Parabinga (M.tr.), Rivoli (M.to.) 7
16.	VG (* A	Leaflet: pubescence on <u>upper</u> side	Foliole: pilosité de la face <u>supérieure</u>	Blattfieder: Behaarung an der <u>Oberseite</u>	Foliolo: pubescencia en el <u>haz</u>	
QL	(c)	absent	absente	fehlend	ausente	Circle Valley (M.p.), Pavlovskaya 7 (M.f.), Rivoli (M.to.) 1
		present	présente	vorhanden	presente	Harbinger (M.l.), Kelson (M.s.), Mogul (M.tr.) 9
17.	VG A	Leaflet: density of pubescence on <u>upper</u> side	Foliole: densité de la pilosité sur la face <u>supérieure</u>	Blattfieder: Dichte der Behaarung an der <u>Oberseite</u>	Foliolo: densidad de la pubescencia en el <u>haz</u>	
QN	(c)	sparse	faible	locker	laxa	Kelson (M.s.) 3
		medium	moyenne	mittel	media	Paraggio (M.tr.) 5
		dense	dense	dicht	densa	Caliph (M.tr.) 7
18.	VG (* A	Leaflet: pubescence on <u>lower</u> side	Foliole: pilosité de la face <u>inférieure</u>	Blattfieder: Behaarung an der <u>Unterseite</u>	Foliolo: pubescencia en el <u>envés</u>	
QL	(c)	absent	absente	fehlend	ausente	Circle Valley (M.p.), Pavlovskaya 7 (M.f.) 1
		present	présente	vorhanden	presente	Harbinger (M.l.), Kelson (M.s.), Mogul (M.tr.), Rivoli (M.to.) 9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
19.	VG A	Leaflet: density of pubescence on <u>lower</u> side	Foliolo: densité de la pilosité sur la face <u>inférieure</u>	Blattfieder: Dichte der Behaarung an der <u>Unterseite</u>	Foliolo: densidad de la pubescencia en el <u>envés</u>		
QN	(c)	sparse	faible	locker	laxa	Kelson (M.s.), Rivoli (M.to.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Paraggio (M.tr.)	5
		dense	dense	dicht	densa	Caliph (M.tr.)	7
20.	MS A	Petiole: length	Pétiole: longueur	Blattstiel: Länge	Pecíolo: longitud		
QN	(c)	short	court	kurz	corto	Borung (M.tr.), Circle Valley (M.p.), Herald (M.l.), Kelson (M.s.), Rivoli (M.to.)	3
		medium	moyen	mittel	medio	Paraggio (M.tr.)	5
		long	long	lang	largo	Tornafeld (M.to.)	7
21.	VG A	Petiole: thickness	Pétiole: épaisseur	Blattstiel: Dicke	Pecíolo: grosor		
QN	(c)	thin	mince	dünn	delgado	Herald (M.l.), Pavlovskaya 7 (M.f.)	3
		medium	moyen	mittel	medio	Paraggio (M.tr.), Kelson (M.s.), Santiago (M.p.)	5
		thick	épais	dick	grueso	Cavalier (M.p.), Mogul (M.tr.)	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
22.	VG A	Stipule: size	Stipule: taille	Nebenblatt: Größe	Estípula: tamaño		
QN	(b)	small	petite	klein	pequeña	Harbinger (M.l.), Serena (M.p.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Paraggio (M.tr.), Polyanna (M.p.)	5
		large	grande	groß	grande	Bokveld (M.p.), Kelson (M.s.)	7
23.	VG A	Stipule: length of teeth	Stipule: longueur des dents	Nebenblatt: Länge der Zähne	Estípula: longitud de los dientes		
QN	(b)	short	courtes	kurz	cortos	Kelson (M.s.)	3
		medium	moyennes	mittel	medio	Paraggio (M.tr.), Serena (M.p.)	5
		long	longues	lang	largos	Jester (M.tr.), Santiago (M.p.)	7
24.	VG A	Inflorescence: predominant number of florets	Inflorescence: nombre prédominant de fleurons	Blütenstand: vorwiegende Anzahl Blüten	Inflorescencia: número predominante de flósculos		
QN	(d)	two	deux	zwei	dos	Sephi (M.tr.)	1
		three	trois	drei	tres	Parabinga (M.tr.), Santiago (M.p.)	2
		four	quatre	vier	cuatro	Harbinger (M.l.), Scimitar (M.p.)	3
		five	cinq	fünf	cinco	Toreador (M.l.)	4
		six or more	six ou plus	sechs oder mehr	seis o más	Pavlovskaya 7 (M.f), Rivoli (M.to.)	5
25.	VG A	Flower: intensity of yellow color of petal	Fleur: intensité de la couleur jaune du pétale	Blüte: Intensität der Gelbfärbung des Blütenblattes	Flor: intensidad del color amarillo del pétalo		
QN	(d)	light	clair	hell	claro		3
		medium	moyen	mittel	medio	Mogul (M.tr.), Santiago (M.p.)	5
		dark	foncé	dunkel	oscuro	Rivoli (M.to.)	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
26.	VG	Flower: marks on calyx	Fleur: marques sur le calice	Blüte: Zeichnungen am Kelch	Flor: marcas en el cáliz		
(+)	A						
QL	(d)	absent	absentes	fehlend	ausente	Borung (M.tr.), Kelson (M.s.), Santiago (M.p.)	1
		present	présentes	vorhanden	presente	Bokveld (M.p.), Rivoli (M.to.)	9
27.	MG	Time of physiological ripening of pods	Époque de maturation physiologique des gousses	Zeitpunkt des physiologischen Reifens der Hülsen	Época de maduración fisiológica de las vainas		
(+)	B						
QN	MS	early	précoce	früh	temprana	Caliph (M.tr.), Santiago (M.p.)	3
	A	medium	moyenne	mittel	media	Cavalier (M.p.), Paraggio (M.tr.), Toreador (M.l.)	5
		late	tardive	spät	tardía	Herald (M.l.), Jester (M.tr.)	7
28.	MS	Pod: length	Gousse: longueur	Hülse: Länge	Vaina: longitud		
	A						
QN	(e)	short	courte	kurz	corta	Borung (M.tr.), Circle Valley (M.p.), Harbinger (M.l.), Tornafeld (M.to.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Caliph (M.tr.), Scimitar (M.p.), Toreador (M.l.)	5
		long	longue	lang	larga	Cavalier (M.p.), Herald (M.l.), Jemalong (M.tr.), Rivoli (M.to.)	7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
29.	VG A (*) (+)	Pod: shape	Gousse: forme	Hülse: Form	Vaina: forma		
PQ	(e)	disk-shaped	discoïdale	scheibenförmig	forma de disco	Toreador (M.l.), Tornafeld (M.to.)	1
		globular	sphérique	kugelförmig	globulosa	Herald (M.l.), Kelson (M.s.), Rivoli (M.to.), Sephi (M.tr.)	2
		ovoid	ovoïde	eiförmig	ovoïde	Cyprus (M.tr.), Harbinger (M.l.)	3
		cylindrical	cylindrique	zylindrisch	cilíndrica	Paraggio (M.tr.)	4
		sickle-shaped	en forme de faucille	sichelförmig	falciforme	Pavlovskaya 7 (M.f.)	5
30.	VG A	<u>Excluding varieties with sickle-shaped pods:</u> Pod: compactness of whorls	<u>À l'exclusion des variétés avec des gousses en forme de faucille:</u> Gousse: densité des verticilles	<u>Ohne Sorten mit sichelförmigen Hülsen:</u> Hülse: Dichte der Quirle	<u>Excluidas las variedades con vainas falcada:</u> Vaina: compactibilidad de los verticilos		
QN	(e)	loose	lâche	locker	ligera	Circle Valley (M.p.), Jester (M.tr.), Toreador (M.l.)	3
		medium	moyenne	mittel	media	Herald (M.l.), Santiago (M.p.), Tornafeld (M.to.)	5
		compact	compacte	dicht	compacta	Harbinger (M.l.), Paraggio (M.tr.), Rivoli (M.to.), Scimitar (M.p.)	7
31.	VG A (+)	<u>Excluding varieties with sickle-shaped pods:</u> Pod: direction of whorls	<u>À l'exclusion des variétés avec des gousses en forme de faucille:</u> Gousse: orientation des verticilles	<u>Ohne Sorten mit sichelförmigen Hülsen:</u> Hülse: Richtung der Quirle	<u>Excluidas las variedades con vainas falcada:</u> Vaina: dirección de los verticilos		
QL	(e)	anti-clockwise	dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	entgegen Uhrzeigersinn	en sentido contrario a las agujas del reloj	Cavalier (M.p.), Jemalong (M.tr.), Kelson (M.s.), Tornafeld (M.to.)	1
		clockwise	dans le sens des aiguilles d'une montre	Uhrzeigersinn	en el sentido de las agujas del reloj	Cyprus (M.tr.), Herald (M.l.), Rivoli (M.to.)	2

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
32.	VG	<u>Excluding varieties with sickle-shaped pods: Pod: number of whorls</u>	<u>À l'exclusion des variétés avec des gousses en forme de faucille: Gousse: nombre de verticilles</u>	<u>Ohne Sorten mit sichelförmigen Hülsen: Hülse: Anzahl Quirle</u>	<u>Excluidas las variedades con vainas falcada: Vaina: número de verticilos</u>	
(+)	A					
PQ	(e)	less than three	moins de trois	weniger als drei	menos de tres	Tornafeld (M.to.) 1
		three to five	trois à cinq	drei bis fünf	de tres a cinco	Cavalier (M.p.), Harbinger (M.l.), Paraggio (M.tr.) 2
		more than five	plus de cinq	mehr als fünf	más de cinco	Jemalong (M.tr.), Kelson (M.s.), Rivoli (M.to.) 3
33.	VG	<u>Excluding varieties with sickle-shaped pods: Pod: texture of whorl edges</u>	<u>À l'exclusion des variétés avec des gousses en forme de faucille: Gousse: texture des bords du verticille</u>	<u>Ohne Sorten mit sichelförmigen Hülsen: Hülse: Textur der Quirlränder</u>	<u>Excluidas las variedades con vainas falcada: Vaina: textura de los bordes del verticilo</u>	
(*)	A					
(+)						
QL	(e)	smooth	lisses	glatt	lisa	Kelson (M.s.), Toreador (M.l.), Tornafeld (M.to.) 1
		tubercled	tuberculés	knotig	tuberculada	Herald (M.l.) 2
		spined	épineux	stachelig	espinosa	Harbinger (M.l.), Paraggio (M.tr.) 3
34.	VG	<u>Only varieties with spined texture of whorl edges: Pod: length of spines</u>	<u>Seulement les variétés à bords du verticille épineux: Gousse: longueur des épines</u>	<u>Nur Sorten mit stacheliger Textur der Quirlränder: Hülse: Länge der Stacheln</u>	<u>Sólo las variedades con bordes del verticilo de textura espinosa: Vaina: longitud de las espinas</u>	
	A					
QN	(e)	short	courtes	kurz	corta	Herald (M.l.), Paraggio (M.tr.) 3
		medium	moyennes	mittel	media	Jester (M.tr.) 5
		long	longues	lang	larga	Sephi (M.tr.) 7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
35.	VG	<u>Only varieties with spined texture of whorl edges: Pod: attitude of spines</u>	<u>Seulement les variétés à bords du verticille épineux: Gousse: port des épines</u>	<u>Nur Sorten mit stacheliger Textur der Quirlränder: Hülse: Haltung der Stacheln</u>	<u>Sólo las variedades con bordes del verticilo de textura espinosa: Vaina: porte de las espinas</u>	
(+)	A					
QN	(e)	erect	dressées	aufrecht	erecto	1
		oblique	obliques	schräg abstehend	oblicuo	Paraggio (M.tr.) 2
		adpressed	appliquées	anliegend	alineado	Herald (M.l.), Sephi (M.tr.) 3
36.	VG	<u>Only varieties with spined texture of whorl edges: Pod: presence of apical hook on spines</u>	<u>Seulement les variétés à bords du verticille épineux: Gousse: présence d'un crochet apical sur les épines</u>	<u>Nur Sorten mit stacheliger Textur der Quirlränder: Hülse: Vorhandensein des apikalen Hakens an den Stacheln</u>	<u>Sólo las variedades con bordes del verticilo de textura espinosa: Vaina: presencia de curvatura apical en las espinas</u>	
(+)	A					
QL	(e)	absent	absent	fehlend	ausente	Herald (M.l.), Paraggio (M.tr.) 1
		present	présent	vorhanden	presente	9
37.	MG	Seed: 1000 seed weight	Semence: poids de 1000 semences	Samen: Tausendkornmasse	Semilla: peso de 1000 semillas	
QN		low	faible	niedrig	pequeño	Bokveld (M.p.), Caliph (M.tr.) 3
		medium	moyen	mittel	medio	Polyanna (M.p.), Sephi (M.tr.) 5
		high	élevé	hoch	grande	Paraggio (M.tr.), Santiago (M.p.) 7

8. Explicaciones de la tabla de caracteres

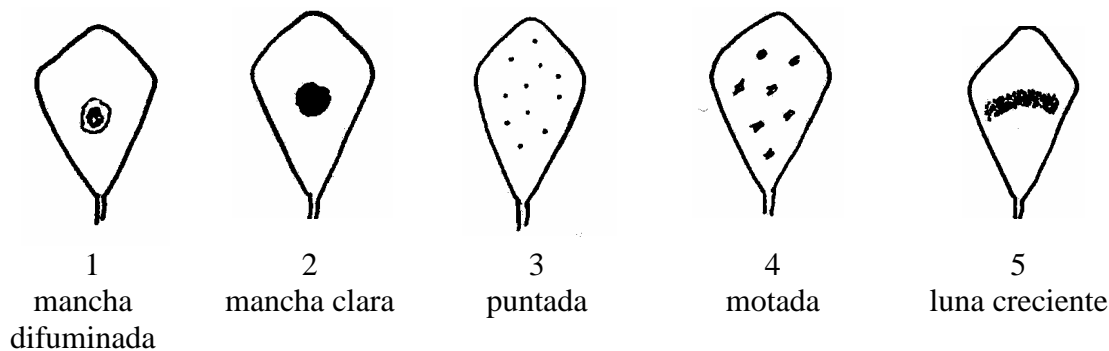
8.1 *Explicaciones relativas a varios caracteres*

Los caracteres que contengan la siguiente clave en la segunda columna de la tabla de caracteres deberán examinarse como se indica a continuación:

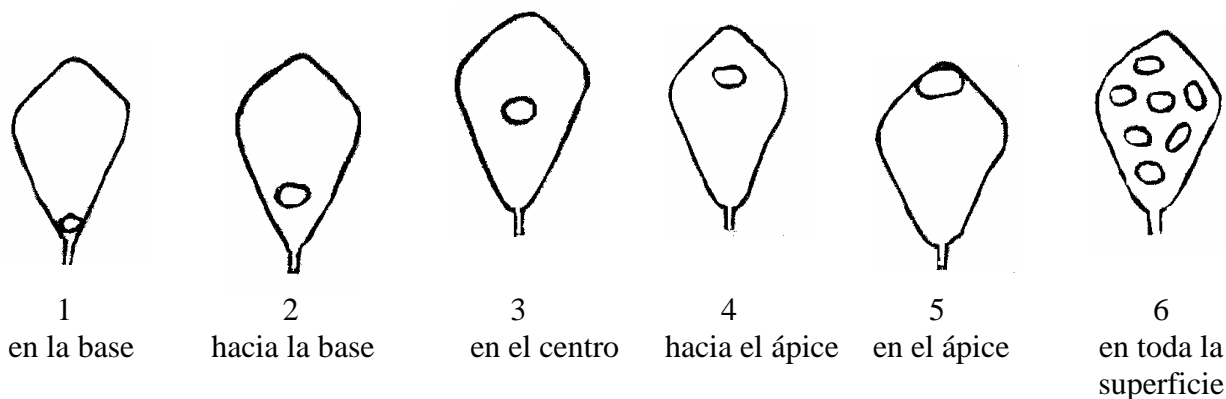
- (a) Las observaciones de las marcas de la hoja se realizarán en la tercera hoja contando desde el punto de desarrollo en la época de comienzo de la floración (el 10% de las plantas con al menos una flor) de la variedad más temprana del ensayo. La mayoría de las marcas tiende a desvanecerse o a desaparecer tras la floración cuando suben las temperaturas.
- (b) Las observaciones se realizarán en la época de floración en el tercio medio del tallo más largo.
- (c) Salvo que se especifique lo contrario, las observaciones se realizarán en el foliolo y en el peciolo del foliolo central de las hojas totalmente desarrolladas del tercio medio del tallo más largo en la época de floración (cuando el 50% de las plantas tiene al menos 3 flores abiertas).
- (d) Las observaciones de la flor se realizarán en la época de floración.
- (e) Las observaciones de la vaina se realizarán en plantas maduras que hayan llegado a la senectud.

8.2 *Explicaciones relativas a caracteres individuales*

Ad. 2: Foliolo: tipo de marcas en el haz



Ad. 3: Foliolo: ubicación de las marcas en el haz

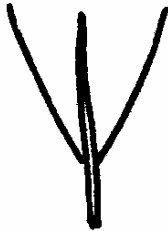


Ad. 6: Época de floración

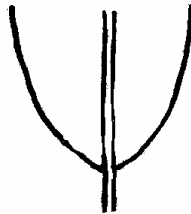
MG/B: Se deberá evaluar la época de floración de las plantas de las parcelas en hilera. Se considera que las parcelas en hilera han florecido cuando el 50% de las plantas tiene al menos 3 flores abiertas. De los datos obtenidos de las parcelas en hilera se calcula la fecha media para cada variedad.

MS/A: Se deberá evaluar la época de floración de cada planta. Se considera que una planta ha florecido cuando tiene al menos 3 flores abiertas. De los datos obtenidos de las plantas aisladas se calcula la fecha media para la parcela y la fecha media para cada variedad.

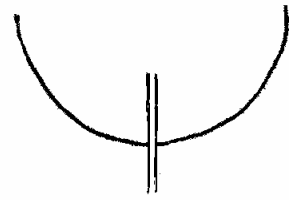
Ad. 13: Foliolo: forma de la base



1
aguda estrecha



2
aguda ancha



3
obtusa

Ad. 14: Foliolo: forma del ápice



1
aguda



2
obtusa



3
redondeada

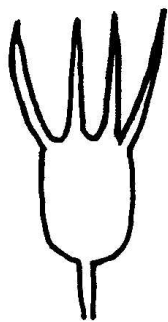


4
truncada

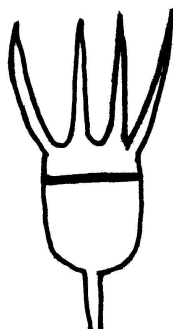


5
obcordiforme

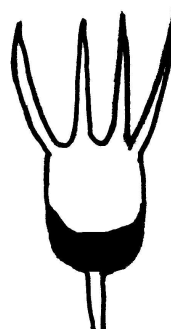
Ad. 26: Flor: marcas en el cáliz



1
ausente



9
presente



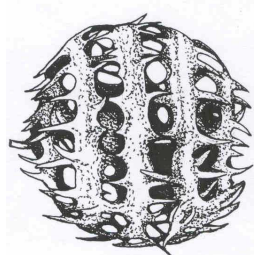
Ad. 27: Época de maduración fisiológica de las vainas

La época de maduración fisiológica es cuando las vainas han alcanzado la plena madurez y el 50% de la planta se ha comenzado a secar.

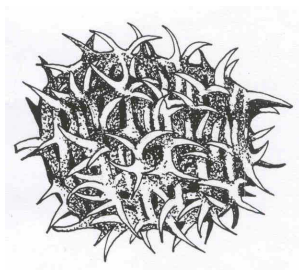
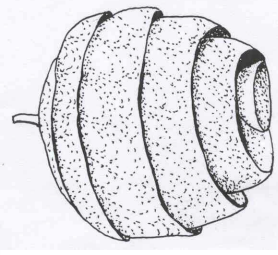
Ad. 29: Vaina: forma



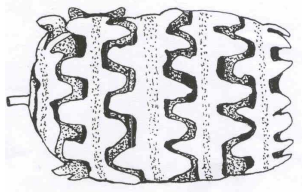
1
forma de disco



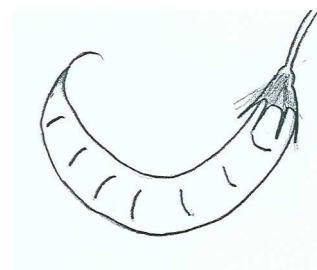
2
globulosa



3
ovoide



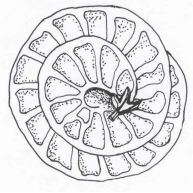
4
cilíndrica



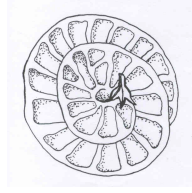
5
falciforme

Ad. 31: Excluidas las variedades con vainas falcada: Vaina: dirección de los verticilos

Las vainas deberán observarse desde el final proximal.

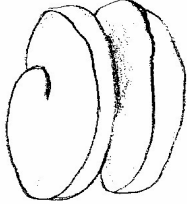


1
en sentido contrario a las
agujas del reloj

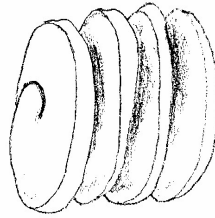


2
en el sentido de las agujas
del reloj

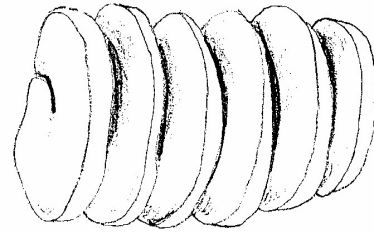
Ad. 32: Excluidas las variedades con vainas falcada: Vaina: número de verticilos



1
menos de tres

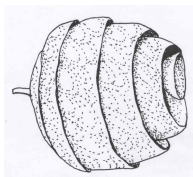


2
de tres a cinco

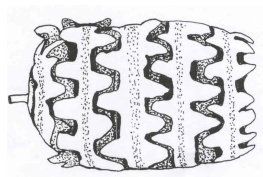


3
más de cinco

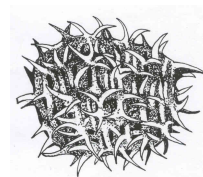
Ad. 33: Excluidas las variedades con vainas falcada: Vaina: textura de los bordes del verticilo



1
lisa

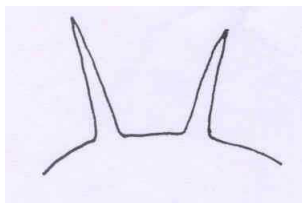


2
tuberculada

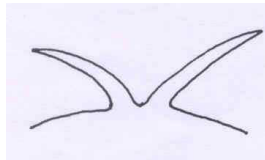


3
espinosa

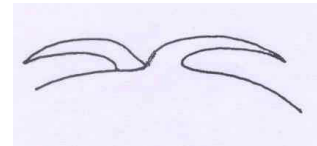
Ad. 35: Sólo las variedades con bordes del verticilo de textura espinosa: Vaina: porte de las espinas



1
erecto

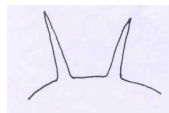


2
oblicuo

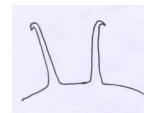


3
alineado

Ad. 36: Sólo las variedades con bordes del verticilo de textura espinosa: Vaina: presencia de curvatura apical en las espinas



1
ausente



9
presente

9. Bibliografía

IBPGR. Roma. 1991. Descriptors for annual *Medicago*.

Lesins, K.A. & Lesins, I. 1979. Genus *Medicago* (Leguminosae) A Taxogenetic study.

Small, E.; Jomphe, M. 1989. A synopsis of the Genus *Medicago* (Leguminosae). Canadian Journal of Botany 67: 3260-3294

Stirton, C.H. 1982. The genus *Medicago* (Leguminosae) in southern Africa. Bothalia 14(1): 27-35.

10. Cuestionario técnico

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
		Fecha de la solicitud: (no debe ser rellenado por el solicitante)
CUESTIONARIO TÉCNICO rellénesse junto con la solicitud de derechos de obtentor		
1. Objeto del Cuestionario Técnico		
1.1 Nombre botánico	<input type="text" value="Medicago L.
(excluidos Medicago sativa L.)"/>	
1.2 Nombre común	<input type="text" value="Medicago"/>	
1.3 Especies (sírvase rellenar)	<input type="text"/>	
2. Solicitante		
Nombre	<input type="text"/>	
Dirección	<input type="text"/>	
Número de teléfono	<input type="text"/>	
Número de fax	<input type="text"/>	
Dirección de correo-e	<input type="text"/>	
Obtentor (si no es el solicitante)	<input type="text"/>	
3. Denominación propuesta y referencia del obtentor		
Denominación propuesta (si procede)	<input type="text"/>	
Referencia del obtentor	<input type="text"/>	

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

#4. Información sobre el método de obtención y la reproducción de la variedad

4.1 Método de obtención

Variedad resultante de:

4.1.1 Cruzamiento

- a) cruzamiento controlado []
(sírvese mencionar las variedades parentales)
- b) cruzamiento parcialmente conocido []
(sírvese mencionar la(s) variedad(es)
parental(es) conocidas)
- c) cruzamiento desconocido []

4.1.2 Descubrimiento y desarrollo []
(sírvese mencionar dónde y cuándo ha sido
descubierta y cómo ha sido desarrollada la variedad)

4.1.3 Otro []
(sírvese proporcionar detalles)

4.2 Método de reproducción de la variedad

Las autoridades podrán disponer que parte de esta información se suministre en una sección confidencial del Cuestionario Técnico.

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

5. Caracteres de la variedad que se deben indicar (el número entre paréntesis indica el carácter correspondiente en las Directrices de Examen; especifíquese la nota apropiada).

Caracteres	Variedades ejemplo	Nota
5.1 Foliolo: presencia de marcas (1)		
ausente en ambas caras	Serena (M.p.), Toreador (M.l.), Tornafield (M.to.)	1[]
presente en el haz únicamente	Jester (M.tr.), Kelson (M.s.), Santiago (M.p.)	2[]
presente en el envés únicamente	Cyprus (M.tr.)	3[]
presente en ambas caras	Bokveld (M.p.), Herald (M.l.), Mogul (M.tr.), Rivoli (M.to.)	4[]
5.2 Foliolo: tipo de marcas en el haz (2)		
mancha difuminada	Parabinga (M.tr.)	1[]
mancha clara	Herald (M.to.), Jester (M.tr.), Polyanna (M.p.)	2[]
puntada		3[]
motada	Bokveld (M.p.) Borong (M.tr.)	4[]
luna creciente	Santiago (M.p.)	5[]
5.3 Época de floración (6)		
muy temprana	Caliph (M.tr.), Serena (M.p.)	1[]
temprana	Borong (M.tr.), Santiago (M.p.), Toreador (M.l.)	3[]
media	Cavalier (M.p.), Rivoli (M.to.)	5[]
tardía	Circle Valley (M.p.), Jemalong (M.tr.)	7[]
muy tardía		9[]

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
Caracteres	Variedades ejemplo	Nota
5.4 Foliolo: pubescencia en el haz (16)		
ausente	Circle Valley (M.p.), Pavlovskaya 7 (M.f.), Rivoli (M.to.)	1[]
presente	Harbinger (M.l.), Kelson (M.s.), Mogul (M.tr.)	9[]
5.5 Foliolo: pubescencia en el envés (18)		
ausente	Circle Valley (M.p.), Pavlovskaya 7 (M.f.)	1[]
presente	Harbinger (M.l.), Kelson (M.s.), Mogul (M.tr.), Rivoli (M.to.)	9[]
5.6 Vaina: forma (29)		
forma de disco	Toreador (M.l.), Tornafield (M.to.)	1[]
globulosa	Herald (M.l.), Kelson (M.s.), Rivoli (M.to.), Sephi (M.tr.)	2[]
ovoide	Cyprus (M.tr.), Harbinger (M.l.)	3[]
cilíndrica	Paraggio (M.tr.)	4[]
falciforme	Pavlovskaya 7 (M.f.)	5[]
5.7 <u>Excluidas las variedades con vainas falcada:</u> Vaina: textura (33) de los bordes del verticilo		
lisa	Kelson (M.s.), Toreador (M.l.), Tornafield (M.to.)	1[]
tuberculada	Herald (M.l.)	2[]
espinosa	Harbinger (M.l.), Paraggio (M.tr.)	3[]

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

6. Variedades similares y diferencias con respecto a esas variedades

Sírvase utilizar la tabla y el recuadro de comentarios siguientes para suministrar información acerca de la diferencia entre su variedad candidata y la variedad o variedades que, a su leal saber y entender, es o son más similares. Esta información puede ser útil para que las autoridades encargadas del examen realicen el examen de la distinción.

Denominación(es) de la(s) variedad(es) similar(es) a la variedad candidata	Carácter(es) respecto del (de los) que la variedad candidata difiere de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de la(s) variedad(es) similar(es)	Describa la expresión del (de los) carácter(es) de su variedad candidata
<i>Ejemplo</i>	<i>Vaina: forma</i>	<i>globulosa</i>	<i>ovoide</i>
Observaciones:			

CUESTIONARIO TÉCNICO	Página {x} de {y}	Número de referencia:
----------------------	-------------------	-----------------------

9. Información sobre el material vegetal que deberá ser examinado o presentado para ser examinado.

9.1 La expresión de un carácter o de varios caracteres de una variedad puede verse afectada por factores tales como las plagas y enfermedades, los tratamientos químicos (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas), efectos del cultivo de tejidos, distintos portainjertos y patrones tomados en distintas fases vegetativas de un árbol, etcétera.

9.2 El material vegetal deberá estar exento de todo tratamiento que afecte la expresión de los caracteres de la variedad, salvo autorización en contra o solicitud expresa de las autoridades competentes. Si el material vegetal ha sido tratado, se deberá indicar en detalle el tratamiento aplicado. Por consiguiente, sírvase indicar a continuación si, a su leal saber y entender, el material vegetal que será examinado ha estado expuesto a:

- | | | |
|--|--------|--------|
| a) Microorganismos (por ejemplo, virus, bacterias, fitoplasma) | Sí [] | No [] |
| b) Tratamiento químico (por ejemplo, retardadores del crecimiento, pesticidas) | Sí [] | No [] |
| c) Cultivo de tejido | Sí [] | No [] |
| d) Otros factores | Sí [] | No [] |

Si ha contestado afirmativamente a alguna de las preguntas sírvase suministrar detalles.

.....

10. Por la presente declaro que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en este formulario es correcta:

Nombre del solicitante

Firma

Fecha

[Fin del documento]